

FASCICOLO INFORMATIVO RELATIVO  
AL CONTRATTO DI CAPITALIZZAZIONE

## **AziendaPiù - Trattamento di Fine Mandato**

Assicurazione collettiva per il Trattamento di Fine Mandato  
nella forma di capitalizzazione a premio unico e premi integrativi  
con rivalutazione annuale del capitale  
*(Tariffa 594)*

Il presente Fascicolo Informativo, contenente:

- la Scheda Sintetica,
- la Nota Informativa,
- le Condizioni Contrattuali,
- il Regolamento della Gestione Separata Crédit Agricole Vita,
- il Glossario,
- Fac-simile di Proposta

deve essere consegnato al Contraente prima della sottoscrizione della proposta.



AZIENDA PIÙ

**Prima della sottoscrizione leggere attentamente  
la Scheda Sintetica e la Nota Informativa.**

I prodotti Crédit Agricole Vita sono distribuiti da:



MOD. 50.2987.42

**Crédit Agricole Vita S.p.A.**

Sede Legale: Via Università, 1 - 43121 Parma (Italia) - Tel. 0521 912018 - Fax 0521 912023

Sede Amministrativa: Via Uberto Visconti di Modrone, 15 - 20122 Milano

Capitale Sociale Euro 144.200.000,00 i.v. - P.IVA 01966110346 - Cod. Fisc. e Num. Iscrizione al Registro delle Imprese di Parma N. 09479920150

Impresa autorizzata all'esercizio delle assicurazioni vita con decreto Ministero Industria e Commercio del 21/06/90 (G.U. del 29/06/90)

Iscritta all'Albo delle Imprese di Assicurazione n. 1.00090 - Società soggetta a direzione e coordinamento di Crédit Agricole Assurances S.A.

# SOMMARIO

<b>SCHEDA SINTETICA</b>	5
1) INFORMAZIONI GENERALI	5
1.a) Impresa di assicurazione	5
1.b) Informazione sulla situazione patrimoniale dell'impresa	5
1.c) Denominazione del contratto	5
1.d) Tipologia del contratto	6
1.e) Durata	6
1.f) Pagamento dei premi	6
2) CARATTERISTICHE DEL CONTRATTO	7
3) PRESTAZIONI E GARANZIE OFFERTE	7
4) COSTI	8
5) ILLUSTRAZIONE DEI DATI STORICI DI RENDIMENTO DELLA GESTIONE INTERNA SEPARATA	9
6) DIRITTO DI RIPENSAMENTO	10
<b>NOTA INFORMATIVA</b>	11
A. Informazioni sull'impresa di assicurazione	11
1. Informazioni generali	11
2. Informazione sulla situazione patrimoniale dell'impresa	12
B. Informazioni relative alle prestazioni e alle garanzie offerte	12
3. Prestazioni e garanzie offerte	12
4. Premi	13
5. Modalità di calcolo e di assegnazione della partecipazione agli utili	14
C. Informazioni su costi, sconti e regime fiscale	15
6. Costi	15
6.1 Costi gravanti direttamente sul Contraente	15
6.2 Costi applicati mediante prelievo sul rendimento della Gestione	15
7. Sconti	16
8. Regime fiscale	16
8.1 Regime fiscale dei premi	16
8.2 Regime fiscale delle somme corrisposte	16
D. Altre informazioni sul contratto	16
9. Modalità di perfezionamento del contratto	16
10. Risoluzione del contratto	17
11. Riscatto	17
12. Revoca della proposta	18
13. Diritto di recesso	18
14. Documentazione da consegnare all'impresa per la liquidazione delle prestazioni e termini di prescrizione	18
15. Legge applicabile al contratto	18
16. Lingua	19
17. Reclami	19

18. Informativa in corso di contratto.....	19
19. Conflitto di interessi.....	20
E. Progetto esemplificativo delle prestazioni.....	21

**CONDIZIONI CONTRATTUALI**..... 25

**PARTE I - OGGETTO DEL CONTRATTO**..... 25

Articolo 1 - Prestazioni assicurate..... 25

Articolo 2 - Versamenti dei premi..... 25

Articolo 3 - Durata..... 26

Articolo 4 - Durata della posizione individuale..... 26

Articolo 5 - Variazioni contrattuali..... 26

**PARTE II - CONCLUSIONE DEL CONTRATTO**

**E DIRITTO DI RECESSO**..... 26

Articolo 6 - Conclusione del contratto ed entrata in vigore di ogni posizione individuale..... 26

Articolo 7 - Comunicazioni da parte del Contraente..... 27

Articolo 8 - Comunicazioni da parte della Società..... 27

Articolo 9 - Obblighi delle parti..... 27

**PARTE III - REGOLAMENTAZIONE NEL CORSO DEL CONTRATTO**..... 27

Articolo 10 - Modalità di rivalutazione del capitale assicurato..... 27

Articolo 10 BIS - Maggiorazione dei premi..... 28

Articolo 11 - Riscatto..... 29

Articolo 12 - Cessione, Pegno e vincolo..... 29

Articolo 13 - Duplicato della polizza..... 29

**PARTE IV - BENEFICIARI E PAGAMENTI DELLA SOCIETÀ**..... 29

Articolo 14 - Beneficiari..... 29

Articolo 15 - Pagamenti della società..... 29

**PARTE V - LEGGE APPLICABILE, FISCALITÀ E FORO COMPETENTE**..... 30

Articolo 16 - Rinvio alle norme di legge..... 30

Articolo 17 - Imposte..... 30

Articolo 18 - Prescrizione..... 30

**REGOLAMENTO DELLA GESTIONE SEPARATA Crédit Agricole Vita**..... 31

**GLOSSARIO**..... 33

**FAC SIMILE PROPOSTA**..... 38

# 1

## SCHEDA SINTETICA

### CONTRATTO DI CAPITALIZZAZIONE CON PARTECIPAZIONE AGLI UTILI

La presente Scheda sintetica è redatta secondo lo schema predisposto dall'Isvap, ma il suo contenuto non è soggetto alla preventiva approvazione dell'ISVAP.

**ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE LA NOTA INFORMATIVA PRIMA DELLA SOTTOSCRIZIONE DEL CONTRATTO.**

La presente scheda sintetica è volta a fornire al contraente un'informazione di sintesi sulle caratteristiche, sulle garanzie, sui costi e sugli eventuali rischi presenti nel contratto e deve essere letta congiuntamente alla Nota Informativa.

### 1. INFORMAZIONI GENERALI

#### 1.a) Impresa di assicurazione

Crédit Agricole Vita Società per Azioni, in forma abbreviata Crédit Agricole Vita S.p.A., (di seguito Società) è stata autorizzata all'esercizio dell'attività assicurativa vita con decreto Ministero Industria e Commercio del 21/06/90 (G.U. n. 150 del 29/6/90). La Società è controllata da Crédit Agricole Assurances S.A. e partecipata dalla Cassa di Risparmio di Parma e Piacenza S.p.A. (Gruppo Crédit Agricole).

La Società è soggetta a direzione e coordinamento di Crédit Agricole Assurances S.A.

#### 1.b) Informazione sulla situazione patrimoniale dell'impresa

L'ammontare del patrimonio netto è pari a 177,8 milioni in Euro.  
La parte relativa al capitale sociale è pari a 144,2 milioni in Euro.  
Il totale delle Riserve patrimoniali è pari a 40,9 milioni in Euro.

L'indice di Solvibilità della Società è pari a 115,6%.

I dati sono relativi al Bilancio del 31/12/2010.

### **1.c) Denominazione del contratto**

La presente Scheda sintetica fornisce le informazioni di sintesi relative all'operazione di capitalizzazione "AziendaPiù T.F.M. - Assicurazione collettiva per il Trattamento di Fine Mandato nella forma di capitalizzazione a premio unico e premi integrativi con rivalutazione annuale del capitale" (Tariffa 594).

### **1.d) Tipologia del contratto**

Le prestazioni fornite dall'operazione di capitalizzazione qui descritta sono contrattualmente garantite dalla Società e si rivalutano annualmente in base al rendimento di una Gestione interna separata di attivi denominata Crédit Agricole Vita.

**Le prestazioni assicurate dal presente contratto sono contrattualmente garantite dalla Società e si rivalutano annualmente in base al rendimento di una gestione interna separata di attivi denominata Gestione Separata Crédit Agricole Vita Più.**

### **1.e) Durata**

L'assicurazione collettiva opera esclusivamente nell'ambito di un apposito Contratto/Convenzione che il Contraente stipula con la Società per la collettività dei propri Collaboratori/Amministratori, per ciascuno dei quali verrà aperta una posizione individuale.

La durata della Convenzione viene fissata in 5 anni. Alla sua scadenza, salvo disdetta o diversa pattuizione, si rinnova automaticamente con uguale durata.

Per ciascun Collaboratore/Amministratore la durata della posizione verrà determinata in ragione degli anni mancanti al termine del rapporto di collaborazione, con un massimo di 10 anni.

Il Contraente può richiedere il riscatto di una o più posizioni individuali in caso di risoluzione del rapporto di collaborazione precedentemente al termine della durata della posizione individuale stessa.

### **1.f) Pagamento dei premi**

A fronte delle garanzie previste dalla presente forma assicurativa per ciascun Collaboratore/Amministratore sono dovuti uno o più premi anticipati nella forma di:

- un premio unico iniziale, atto a coprire l'Indennità totale o parziale di Trattamento di Fine Mandato maturata alla data di decorrenza del contratto;
- eventuali premi successivi (premi integrativi), al fine di coprire le quote di Indennità di Trattamento di Fine Mandato da accantonare negli anni.

## 2. CARATTERISTICHE DEL CONTRATTO

L'operazione di capitalizzazione intende soddisfare le esigenze di risparmio di medio-lungo periodo dell'Azienda Contraente, con un profilo di rischio contenuto.

La formula di pagamento del premio descritta al precedente punto 1.e) ha le caratteristiche di un programma di investimento ad accumulazione estremamente flessibile, che prevede il versamento di un premio unico iniziale e la possibilità di integrare successivamente le prestazioni garantite tramite il versamento di premi unici aggiuntivi (premi integrativi). Una parte del premio versato viene trattenuta dalla Società a fronte dei costi gravanti sul contratto (vedi punto 7.1.1 della Nota Informativa); pertanto non concorre alla formazione del capitale che verrà corrisposto ai Beneficiari.

Il capitale garantito si accresce per effetto delle rivalutazioni annualmente riconosciute. Gli effetti del meccanismo di rivalutazione e i valori di riscatto sono evidenziati nel progetto esemplificativo riportato nella sezione F) della Nota Informativa.

**La Società è tenuta a consegnare il Progetto esemplificativo elaborato in forma personalizzata al più tardi al momento in cui il contraente è informato che il contratto è concluso.**

## 3. PRESTAZIONI E GARANZIE OFFERTE

Il contratto prevede le seguenti tipologie di prestazioni:

**a) prestazioni in caso di scadenza:** il contratto prevede il pagamento, ai Beneficiari designati in polizza dal Contraente, di un capitale alla scadenza del contratto, determinato secondo quanto previsto all'articolo 12 delle Condizioni Contrattuali. Tale capitale per ciascuna posizione individuale è determinato come il maggiore fra i seguenti importi, relativi a ciascuna posizione individuale:

- **il capitale assicurato** rivalutato come stabilito all'articolo 12 delle Condizioni Contrattuali.

Il capitale inizialmente assicurato, a fronte di ciascun premio versato, è uguale al premio stesso al netto dei caricamenti.

Il capitale assicurato si rivaluta ogni anno in funzione del rendimento annuo da attribuire al contratto determinato moltiplicando il rendimento medio annuo realizzato (conseguito) dalla Gestione interna separata cui è collegato il contratto stesso, per una aliquota di partecipazione pari al 90%, a condizione che la Società conservi almeno uno 0,75 di punto percentuale di rendimento realizzato.

È comunque previsto per il capitale derivante dal premio unico corrisposto al perfezionamento e per i capitali derivanti dai premi integrativi, il riconoscimento di un tasso di interesse minimo garantito (misura annua minima di rivalutazione) pari al 1,75%.

Le rivalutazioni annuali del capitale assicurato, derivanti dal riconoscimento della più elevata fra la misura annua di rivalutazione ottenuta dall'applicazione dell'aliquota di partecipazione e la minima garantita, si consolidano, risultando così definitivamente acquisite sul contratto.

- il cumulo dei **premi versati maggiorati** come stabilito all'articolo 12 bis delle Condizioni Contrattuali.

**Maggiori informazioni sono fornite in Nota informativa alla sezione B. In ogni caso le coperture assicurative ed i meccanismi di rivalutazione delle prestazioni sono regolati dall'articolo 10 delle condizioni di polizza.**

## **4. COSTI**

**L'impresa, al fine di svolgere l'attività di collocamento e di gestione dei contratti e di incasso dei premi, preleva dei costi secondo la misura e le modalità dettagliatamente illustrate in Nota informativa alla sezione C.**

I costi gravanti sui premi e quelli prelevati dalla Gestione interna separata riducono l'ammontare delle prestazioni.

Per fornire un'indicazione complessiva dei costi che gravano a vario titolo sul contratto, viene di seguito riportato, secondo criteri stabiliti dall'ISVAP, l'indicatore sintetico "Costo percentuale medio annuo" (CPMA).

Il CPMA indica di quanto si riduce ogni anno, per effetto dei costi, il potenziale tasso di rendimento della capitalizzazione rispetto a quello di una analoga operazione che ipoteticamente non fosse gravata da costi.

A titolo di esempio, se per una durata del contratto pari a 15 anni il CPMA del decimo anno è pari all'1%, significa che i costi complessivamente gravanti sulla capitalizzazione in caso di riscatto al decimo anno, riducono il potenziale tasso di rendimento nella misura dell'1% per ogni anno in cui è durata l'operazione. Il CPMA del quindicesimo anno indica di quanto si riduce ogni anno, per effetto dei costi, il potenziale tasso di rendimento in caso di mantenimento del contratto fino a scadenza.

Il predetto indicatore ha una valenza orientativa in quanto calcolato su livelli prefissati di premio e durate ed impiegando un'ipotesi di rendimento della Gestione interna separata che è soggetta a discostarsi dai dati reali.



Il CPMA è stato determinato sulla base di un'ipotesi di tasso di rendimento degli attivi stabilita dall'ISVAP nella misura del 4,00% annuo (al momento della redazione della presente Scheda sintetica) ed al lordo dell'imposizione fiscale.

Indicatore sintetico "Costo percentuale medio annuo" (CPMA)  
Gestione interna separata "Crédit Agricole Vita"

Premio unico: *Qualunque*  
Sesso: *Indifferente*  
Età: *Indifferente*

Anno	CPMA
5	1,80%
10	1,28%

**Il CPMA in caso di riscatto nei primi anni di durata contrattuale può risultare significativamente superiore al costo riportato in corrispondenza del quinto anno.**

## 5. ILLUSTRAZIONE DEI DATI STORICI DI RENDIMENTO DELLA GESTIONE INTERNA SEPARATA

In questa sezione è rappresentato il tasso di rendimento realizzato dalla Gestione interna separata "Crédit Agricole Vita" negli ultimi 5 anni ed il corrispondente tasso di rendimento minimo riconosciuto ai dipendenti. Il dato è confrontato con il tasso di rendimento medio dei titoli di Stato e delle obbligazioni e con l'indice ISTAT dei prezzi al consumo per le famiglie di impiegati ed operai.

Anno	Rendimento realizzato dalla Gestione (*)	Rendimento minimo riconosciuto agli Investitori-contraenti (**)	Rendimento medio dei titoli di Stato e delle obbligazioni	Inflazione
2006	4,04%	3,29%	3,86%	2,00%
2007	4,05%	3,30%	4,41%	1,71%
2008	4,01%	3,26%	4,46%	3,23%
2009	3,73%	2,98%	3,54%	0,75%
2010	3,74%	2,99%	3,35%	1,55%

(\*) Rendimento medio annuo della Gestione Separata Crédit Agricole Vita relativo all'ultimo mese dell'anno solare (tali dati sono stati certificati a seguito di avvenuta revisione contabile).

(\*\*) Rendimento determinato tenendo conto dell'aliquota di partecipazione del 90% e del rendimento minimo conservato (trattenuto) dalla Società pari a 0,75 punti percentuali, in conformità a quanto contrattualmente previsto.

**Attenzione: i rendimenti passati non sono indicativi di quelli futuri.**

## 6. DIRITTO DI RIPENSAMENTO

Il Contraente ha la facoltà di revocare la proposta o, se persona fisica, di recedere dal contratto. Per le relative modalità leggere la sezione E della Nota Informativa.

\*\*\*\*\*

Crédit Agricole Vita S.p.A. è responsabile della veridicità dei dati e delle notizie contenuti nella presente Scheda sintetica.

L'Amministratore Delegato

Philippe Morelli

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Philippe Morelli', written over a horizontal line.

# 2

## NOTA INFORMATIVA

**La presente Nota informativa è redatta secondo lo schema predisposto dall'ISVAP, ma il suo contenuto non è soggetto alla preventiva approvazione dell'ISVAP.**

**Il contraente deve prendere visione delle Condizioni Contrattuali prima della sottoscrizione della polizza.**

### **A. INFORMAZIONI SULL'IMPRESA DI ASSICURAZIONE**

#### **1. INFORMAZIONI GENERALI**

a) Crédit Agricole Vita Società per Azioni, in forma abbreviata Crédit Agricole Vita S.p.A., (di seguito Società) è stata autorizzata all'esercizio dell'attività assicurativa vita con decreto Ministero Industria e Commercio del 21/06/90 (G.U. n. 150 del 29/6/90).

La Società è controllata da Crédit Agricole Assurances S.A. e partecipata dalla Cassa di Risparmio di Parma e Piacenza S.p.A. (Gruppo Crédit Agricole).

La Società è soggetta a direzione e coordinamento di Crédit Agricole Assurances S.A.

b) La sede legale e direzione generale è in Italia, via Università, 1 - 43121 Parma.

La Sede Amministrativa della Società ha sede in Via Uberto Visconti di Modrone, 15 - 20122 Milano.

c) Crédit Agricole Vita S.p.A. può essere contattata:

telefonicamente al numero: +39 0521 912018 (sede legale  
e direzione generale)

+39 02 72171311 (sede amministrativa)

via posta elettronica all'indirizzo: [informazioni@ca-vita.it](mailto:informazioni@ca-vita.it).

Il sito Internet è: [www.ca-vita.it](http://www.ca-vita.it)

d) È stata autorizzata all'esercizio delle assicurazioni vita e delle operazioni di capitalizzazione con decreto del Ministero Industria e Commercio del 21/06/1990 (Gazzetta Ufficiale n° 150 del 29/06/1990).

La revisione contabile è affidata agli uffici della Reconta Ernst & Young S.p.A. che ha sede legale in Via Po, 32 - 00198 Roma, Italia.

## **2. INFORMAZIONE SULLA SITUAZIONE PATRIMONIALE DELL'IMPRESA**

L'ammontare del patrimonio netto è pari a 177,8 milioni in Euro.  
La parte relativa al capitale sociale è pari a 144,2 milioni in Euro.  
Il totale delle Riserve patrimoniali è pari a 40,9 milioni in Euro.

L'indice di Solvibilità della Società è pari a 115,6%.

I dati sono relativi al Bilancio del 31/12/2010.

## **B. INFORMAZIONI RELATIVE ALLE PRESTAZIONI E ALLE GARANZIE OFFERTE**

### **3. PRESTAZIONI E GARANZIE OFFERTE**

La durata del contratto "AziendaPiù TFM - Assicurazione collettiva per il Trattamento di Fine Mandato nella forma di capitalizzazione a premio unico e premi integrativi con rivalutazione annuale del Capitale" (Tariffa 594) verrà fissata in 5 anni; il contratto si rinnova tacitamente di 5 anni in 5 anni salvo disdetta di una delle parti.

Resta però inteso che le posizioni dei singoli Collaboratori/Amministratori, la cui durata è determinata in ragione degli ipotetici anni mancanti al termine del rapporto di collaborazione, nonostante la disdetta, non potranno essere riscattate dal Contraente se non in caso di definitiva risoluzione del rapporto di collaborazione. Con questa operazione di capitalizzazione la Società si impegna a corrispondere, ai Beneficiari designati, un capitale determinato come il maggiore tra il capitale assicurato rivalutato ed i premi maggiorati, come previsto agli articoli 12 e 12 bis delle Condizioni Contrattuali. Il capitale garantito si acquisisce mediante versamento di un premio unico dovuto inizialmente e di eventuali premi integrativi facoltativi. Il capitale che si acquisisce con ciascun premio

versato è uguale al premio stesso diminuito delle spese, indicate al successivo punto 7.1.1 che, pertanto, non concorrono alla formazione del capitale che verrà corrisposto ai Beneficiari.

Il contratto offre i seguenti benefici (dettagliatamente descritti al successivo punto 5):

- la rivalutazione annuale dello stesso capitale assicurato, sotto forma di maggiorazione dei capitali versati per effetto dell'assegnazione di una parte dei redditi finanziari derivanti dalla Gestione interna separata degli investimenti cui è collegata la capitalizzazione;
- la garanzia del consolidamento annuale della suddetta rivalutazione, cioè la definitiva acquisizione delle relative maggiorazioni annuali;
- la garanzia del valore minimo del capitale acquisito, indipendentemente dai risultati della Gestione interna separata, grazie all'attribuzione di un interesse annuo sotto forma di misura annua minima di rivalutazione del 1,75%;
- la posticipazione della liquidazione delle singole posizioni individuali, nel caso in cui, al termine della durata della posizione individuale il Contraente non comunichi alla Società l'avvenuto termine del rapporto di collaborazione. Si continua così a beneficiare delle rivalutazioni, fino al momento in cui si verificherà la risoluzione del rapporto di collaborazione;
- la garanzia che il capitale liquidato non sia mai inferiore ai premi versati: infatti viene offerta la liquidazione del capitale assicurato con il minimo dei premi versati maggiorati, come disciplinato al successivo articolo 12 bis delle Condizioni Contrattuali.

## **4. PREMI**

L'entità del premio dipende dal livello delle garanzie richieste dal Contraente.

Inoltre, il Contraente può effettuare in ogni momento il versamento di premi integrativi al fine di coprire le quote di Trattamento di Fine Mandato da accantonare negli anni.

La formula di pagamento del premio sopra descritta ha le caratteristiche di un programma di investimento ad accumulazione estremamente flessibile, che prevede il versamento di un premio unico iniziale e la possibilità di migliorare successivamente le prestazioni garantite tramite il versamento di premi integrativi.

La Società trattiene da ciascun premio unico versato (iniziale o integrativo) un caricamento proporzionale, come precisato al successivo punto 6.1.

Il Contraente dovrà versare il premio alla Società, tramite un ordine di bonifico a favore di Crédit Agricole Vita S.p.a. presso uno dei Sogget-

ti Distributori. In alternativa (estinzione del conto corrente bancario), il pagamento dei premi si effettua tramite bonifico a favore della Società, indicando nella causale la ragione sociale del Contraente ed il numero del contratto. In tal caso, la relativa scrittura di addebito ha valore di quietanza e la data di versamento del premio coincide con la data di valuta del relativo accredito riconosciuta alla Società o con la data dell'operazione, se successiva a quella di valuta.

## **5. MODALITÀ DI CALCOLO E DI ASSEGNAZIONE DELLA PARTECIPAZIONE AGLI UTILI**

L'operazione di capitalizzazione è collegata alla Gestione interna separata "Crédit Agricole Vita", separata dalle altre attività della Società e disciplinata da apposito Regolamento facente parte delle Condizioni Contrattuali.

Il risultato della gestione ed il tasso di rendimento ottenuto sono annualmente certificati da una Società di Revisione Contabile iscritta all'albo cui all'Art.161 del D. Lgs 58/98.

Annualmente viene attribuita al contratto una rivalutazione annua pari al rendimento certificato della Gestione Separata, diminuito di una commissione di gestione del 0,75%.

Il capitale assicurato viene rivalutato ad ogni ricorrenza annuale di contratto, nonché al momento della risoluzione della posizione individuale (riscatto). La rivalutazione di ciascun capitale acquisito decorre dalla data di versamento del relativo premio. La progressiva maggiorazione del capitale assicurato - che si consolida annualmente - avviene aggiungendo gli interessi maturati per rivalutazione. Gli interessi maturati si determinano in base alla misura annua di rivalutazione, che è uguale al rendimento annuo attribuito e non può risultare inferiore alla misura annua minima garantita che è pari al 1,75%.

Nel caso in cui il capitale assicurato come sopra determinato sia inferiore ai premi maggiorati come calcolati al successivo articolo 12 bis delle Condizioni Contrattuali verrà liquidata quest'ultima prestazione. Gli effetti del meccanismo di rivalutazione delle prestazioni sono evidenziati nel progetto esemplificativo riportato nella successiva sezione E. Entro la conclusione del contratto, verrà fornito al Contraente l'analogo progetto elaborato in forma personalizzata.

## C. INFORMAZIONI SU COSTI, SCONTI E REGIME FISCALE

### 6. COSTI

#### 6.1 Costi gravanti direttamente sul Contraente

L'operazione di capitalizzazione prevede, direttamente a carico del Contraente, i costi indicati ai seguenti punti 6.1.1 e 7.2.

##### 6.1.1 Costi gravanti sul premio

Tipologia	Onere
Misura di rendimento minima trattenuta	0,75%

##### 6.1.2 Costi per riscatto

Non sono presenti costi in caso di riscatto.

#### 6.2 Costi applicati mediante prelievo sul rendimento della Gestione

Sul Contraente gravano indirettamente anche le commissioni prelevate dal rendimento realizzato dalla Gestione.

Tipologia	Onere
Commissione annua applicata dalla Società sul rendimento conseguito dalla Gestione separata	10%

Nella tabella di seguito è riportata la quota percepita in media dagli intermediari calcolati in funzione del cumulo dei premi corrisposti e del numero di anni interamente trascorsi dalla data di decorrenza:

Rendimento Trattenuto	57%
Provvigione d'acquisto sul premio unico netto	1,425%

## **7. SCONTI**

Questo prodotto non prevede sconti di alcun genere.

## **8. REGIME FISCALE**

### **8.1 Regime fiscale dei premi**

I premi dei contratti di assicurazione sulla vita e di capitalizzazione sono esenti dall'imposta sulle assicurazioni.

### **8.2 Regime fiscale delle somme corrisposte**

Le somme spettanti in dipendenza del contratto descritto nella presente Nota Informativa vengono corrisposte ai beneficiari persone fisiche in qualità di Collaboratori/Amministratori inseriti nell'elenco di cui all'art. 2 delle Condizioni Contrattuali e non esercenti attività di impresa. Esse costituiscono reddito soggetto ad imposta sostitutiva delle imposte sui redditi per la parte corrispondente alla differenza tra l'ammontare percepito e la quota dei premi pagati che le hanno generate. Il prelievo fiscale avviene nella misura del 12,50%; l'imposta sostitutiva viene applicata dalla Società in veste di sostituto d'imposta. In ogni caso le somme percepite nell'esercizio di attività commerciali concorrono a formare il reddito d'impresa restando assoggettate all'ordinaria tassazione (non si applica quindi l'imposta sostitutiva).

## **D. ALTRE INFORMAZIONI SUL CONTRATTO**

### **9. MODALITÀ DI PERFEZIONAMENTO DEL CONTRATTO**

Il contratto è concluso (perfezionato) nel giorno in cui il Contraente riceve la comunicazione scritta, firmata dalla Società, dell'accettazione della proposta firmata dal Contraente. Ciascuna posizione individuale entra in vigore a condizione che il contratto sia concluso e sia stato pagato il primo premio unico relativo alla suddetta copertura.



## **10. RISOLUZIONE DEL CONTRATTO**

Non è prevista l'anticipata risoluzione del contratto.

In caso di disdetta, da comunicarsi per iscritto alla controparte entro 6 mesi dalla scadenza del contratto, il contratto non sarà automaticamente rinnovato. Il contratto disdettato, raggiunta la scadenza contrattuale, non potrà più essere alimentato dal versamento di ulteriori premi, ma resta inteso che le posizioni dei singoli Collaboratori/Amministratori, nonostante la disdetta, non potranno essere riscattate dal Contraente se non in caso di definitiva risoluzione del rapporto di collaborazione. Non è previsto valore di riduzione.

## **11. RISCATTO**

Il Contraente può richiedere il riscatto di una o più posizioni individuali in caso di definitiva risoluzione del rapporto di collaborazione. Il valore liquidabile sarà determinato come il massimo tra il capitale assicurato al momento della richiesta e il cumulo dei premi versati e maggiorati fino al momento della richiesta, relativi al Collaboratore/Amministratore cessato.

Perché la Società liquidi tale valore è necessaria la presentazione di un documento comprovante la risoluzione del rapporto di collaborazione.

Si richiama l'attenzione sul fatto che la somma liquidabile in caso di riscatto totale, a causa dei costi gravanti sul premio, potrebbe anche risultare inferiore ai premi versati. Nel progetto esemplificativo riportato nella successiva sezione F (nonché nel progetto che verrà successivamente elaborato in forma personalizzata), sono evidenziati i valori del riscatto totale determinati in ciascuno degli anni indicati in base alle ipotesi specificate. Per le informazioni relative al valore di riscatto, il Contraente potrà rivolgersi all'Ufficio liquidazioni della Società:

Crédit Agricole Vita S.p.A.

Via Uberto Visconti di Modrone, 15 - 20122 Milano

TELEFAX: +39 02 721713213

E-MAIL: [liquidazioni@ca-vita.it](mailto:liquidazioni@ca-vita.it)

TELEFONO: +39 02 721713233

La Società fornirà sollecitamente, e comunque non oltre il termine di 10 giorni dal ricevimento della richiesta, le suddette informazioni.

## **12. REVOCA DELLA PROPOSTA**

Prima della conclusione del contratto, il Proponente ha sempre la facoltà di revocare la proposta di assicurazione, dandone comunicazione alla Società tramite raccomandata o telefax. In tal caso il Proponente ha diritto alla restituzione delle somme eventualmente già pagate entro 30 giorni dal ricevimento da parte della Società della suddetta comunicazione.

## **13. DIRITTO DI RECESSO**

Il Contraente, se persona fisica, può recedere dal contratto entro 30 giorni dal momento in cui è informato della sua conclusione, dandone comunicazione alla Società con lettera raccomandata o telefax contenente gli elementi identificativi del contratto. Il recesso ha l'effetto di liberare le parti da qualsiasi obbligazione derivante dal contratto, a decorrere dalle ore 24 del giorno di invio della comunicazione di recesso, quale risulta dal timbro postale della raccomandata o dalla data del telefax.

Entro 30 giorni dal ricevimento da parte della Società della comunicazione del recesso, dietro consegna dell'originale della polizza e delle eventuali appendici, al Contraente verrà rimborsato il premio eventualmente corrisposto.

## **14. DOCUMENTAZIONE DA CONSEGNARE ALL'IMPRESA PER LA LIQUIDAZIONE DELLE PRESTAZIONI E TERMINI DI PRESCRIZIONE**

I pagamenti dovuti dalla Società vengono effettuati - previa richiesta di liquidazione inoltrata su appositi moduli forniti dalla Società - entro 30 giorni dal ricevimento della documentazione completa elencata nelle Condizioni Contrattuali all'art. 16. Si ricorda che i diritti derivanti dal Contratto di assicurazione si prescrivono in due anni da quando si è verificato il fatto su cui il diritto stesso si fonda.

## **15. LEGGE APPLICABILE AL CONTRATTO**

LEGISLAZIONE APPLICABILE

Il contratto è assoggettato alla legge italiana.

NON PIGNORABILITÀ E NON SEQUESTABILITÀ

Ai sensi dell'art. 1923 del Codice Civile le somme dovute dalla Società in dipendenza di contratti di assicurazione sulla vita non sono pignorabili né sequestrabili.

## FORO COMPETENTE

Per le controversie relative al contratto, il foro competente è quello del luogo ove risiede o ha eletto domicilio il Contraente o il Beneficiario.

## 16. LINGUA

Il contratto e ogni documento ad esso allegato sono redatti in lingua italiana.

## 17. RECLAMI

Eventuali reclami, riguardanti il rapporto contrattuale o la gestione dei sinistri, devono essere inoltrati per iscritto a:

Crédit Agricole Vita S.p.A.  
Ufficio Reclami  
Via Uberto Visconti di Modrone, 15, 20122 Milano  
Fax: 02 882183313  
e-mail: [reclami@ca-vita.it](mailto:reclami@ca-vita.it)

Qualora l'esponente non si ritenga soddisfatto dell'esito del reclamo o in caso di assenza di riscontro nel termine massimo di 45 giorni, potrà rivolgersi all'ISVAP, Servizio Tutela degli Utenti, Via del Quirinale 21 - 00187 Roma, telefono 06.42.133.1, corredando l'esposto con la documentazione relativa al reclamo trattato dalla Società. In relazione alle controversie inerenti la quantificazione delle prestazioni e l'attribuzione della responsabilità, si ricorda che permane la competenza esclusiva dell'Autorità Giudiziaria, oltre alla facoltà di ricorrere a sistemi conciliativi ove esistenti.

Per le controversie relative al contratto, il foro giudiziario competente è quello del luogo in cui il Contraente o il Beneficiario ha la residenza o il domicilio.

## 18. INFORMATIVA IN CORSO DI CONTRATTO

Al Contraente verrà tempestivamente inviata comunicazione delle eventuali variazioni (anche normative), intervenute rispetto alle informazioni contenute nella presente Nota Informativa o nel Regolamento della Gestione, che possano avere rilevanza per il contratto sottoscritto. Entro 60 giorni dalla data di ciascuna rivalutazione annuale del contratto, la Società invierà al Contraente l'estratto conto annuale dell'operazione di capitalizzazione riferito alla suddetta data.

L'estratto conto riepilogherà:

- a) cumulo dei premi versati dal perfezionamento del contratto alla data di riferimento dell'estratto conto precedente e valore della prestazione maturata alla data di riferimento dell'estratto conto precedente;
- b) dettaglio dei premi versati nell'anno di riferimento;
- c) valore della prestazione maturata alla data di riferimento dell'estratto conto;
- d) valore di riscatto maturato alla data di riferimento dell'estratto conto;
- e) il tasso annuo di rendimento finanziario realizzato dalla Gestione, l'aliquota di partecipazione del rendimento riconosciuta, il tasso annuo di rendimento retrocesso con evidenza di eventuali rendimenti minimi trattenuti dalla Società, il tasso annuo di rendimento attribuito per la rivalutazione delle prestazioni.

Prima della conclusione del contratto, il Proponente può chiedere l'ultimo rendiconto annuale e l'ultimo prospetto di composizione della Gestione, disponibili anche sul sito Internet della Società.

## **19. CONFLITTO DI INTERESSI**

La Società vigila sulle situazioni di conflitto di interesse ed è dotata di procedure per l'individuazione e la gestione delle situazioni di conflitto di interesse originate da rapporti di Gruppo o da rapporti di affari propri o di Società del Gruppo.

La Società può effettuare operazioni in cui ha, direttamente o indirettamente, un interesse in conflitto, a condizione che sia comunque assicurato un equo trattamento dei Contraenti.

In particolare, il patrimonio della Gestione Interna Separata può essere investito in strumenti finanziari emessi da Società del Gruppo Crédit Agricole ed in quote di altri Organismi di Investimento Collettivo del Risparmio (OICR) promossi o gestiti da SGR del Gruppo (OICR collegati) o da altre Società appartenenti a gruppi in rapporti d'affari, diretti o indiretti, con la Società.

Le operazioni su strumenti finanziari emessi da Società del Gruppo e in OICR collegati sono effettuate alle migliori condizioni possibili di mercato con riferimento al momento, alla dimensione ed alla natura delle operazioni effettuate.

La Società assicura che il patrimonio della Gestione Interna Separata non sia gravato da alcun onere altrimenti evitabile o escluso dalla percezione di utilità ad esso spettante. In particolare, alla Gestione Interna Separata sono interamente accreditate le retrocessioni disposte da Amundi SGR S.p.A. società di gestione del risparmio appartenente al gruppo Crédit Agricole.

## E. PROGETTO ESEMPLIFICATIVO DELLE PRESTAZIONI

La presente elaborazione viene effettuata in base ad una predefinita combinazione di premio e di durata.

Gli sviluppi delle prestazioni e dei valori di riscatto di seguito riportati sono determinati sulla base di due diversi valori:

- a) il **tasso annuo di rendimento minimo** sotto forma di misura annua minima di rivalutazione del capitale nominale acquisito con il premio unico di perfezionamento garantita contrattualmente, pari a **1,75%**;
- b) **un'ipotesi di rendimento annuo, realizzato dalla Gestione separata**, costante stabilita dall'ISVAP e pari, al momento della redazione del presente progetto, al **4,00%**. Al predetto tasso di rendimento si applica la commissione di gestione indicata al precedente paragrafo 5 sezione B.

**I valori sviluppati in base al tasso di rendimento minimo garantito (misura annua di rivalutazione minima garantita) rappresentano le prestazioni certe che la Società è tenuta a corrispondere in base alle Condizioni Contrattuali** - a condizione che il premio unico previsto sia stato puntualmente versato - e non tengono pertanto conto di ipotesi sulle future partecipazioni agli utili attribuite, sotto forma di rivalutazione del capitale assicurato.

**I valori sviluppati in base al tasso di rendimento stabilito dall'ISVAP sono meramente indicativi e non impegnano in alcun modo la Società.**

Non vi è infatti nessuna certezza che le ipotesi di sviluppo delle prestazioni applicate si realizzeranno effettivamente. I risultati conseguibili dalla gestione degli (attivi) investimenti che compongono la Gestione separata potrebbero discostarsi dalle ipotesi di rendimento impiegate.

## Sviluppo prestazioni in base al rendimento annuo minimo garantito

### A) TASSO DI RENDIMENTO MINIMO GARANTITO

Tasso di rendimento minimo garantito	2,50%
Premio unico versato al perfezionamento:	10.000,00 Euro
Capitale inizialmente acquisito con il premio unico	9.500,00 Euro
Caricamento applicato	500 euro
Durata posizione individuale	5 anni

(importi in Euro)

Anni Trascorsi	Premio unico	Capitale assicurato (fine anno)	Premi maggiorati	Valore di riscatto (fine anno)
1	10.000,00	9.737,50	10.000,00	10.000,00
2		9.980,94	10.000,00	10.000,00
3		10.230,46	10.000,00	10.230,46
4		10.486,22	10.000,00	10.486,22
5		10.748,38	10.000,00	10.748,38

## B) IPOTESI DI RENDIMENTO FINANZIARIO

Tasso di rendimento finanziario	4,00%
Tasso annuo di rendimento conservato (trattenuto) dalla Società:	0,75%
Aliquota di retrocessione	90,00%
Tasso annuo di rendimento attribuito	3,25%

(importi in Euro)

Anni Trascorsi	Premio unico	Capitale assicurato (fine anno)	Premi maggiorati	Valore di riscatto (fine anno)
1	10.000,00	9.808,75	10.058,25	10.058,25
2		10.127,53	10.116,84	10.127,53
3		10.456,67	10.175,77	10.456,67
4		10.796,51	10.235,05	10.796,51
5		11.147,40	10.294,67	11.147,40

Le prestazioni riportate sono per entrambi gli sviluppi al lordo di oneri fiscali.

\*\*\*\*\*

Crédit Agricole Vita S.p.A. è responsabile della veridicità e della completezza dei dati e delle notizie contenuti nella presente Nota Informativa.

L'Amministratore Delegato

Philippe Morelli







# 3 CONDIZIONI CONTRATTUALI

## PARTE I - OGGETTO DEL CONTRATTO

### ARTICOLO 1 - PRESTAZIONI ASSICURATE

In base al presente contratto - al termine della durata di una o più posizioni individuali - la Società si impegna a pagare ai Beneficiari designati un capitale determinato come il maggiore fra i seguenti importi, relativi a ciascuna posizione individuale:

- il capitale assicurato rivalutato come stabilito al successivo articolo 10;
- il cumulo dei premi versati maggiorati come stabilito al successivo articolo 10 bis.

Il capitale inizialmente assicurato, a fronte di ciascun premio versato, è uguale al premio stesso al netto dei caricamenti. Il valore delle prestazioni raggiunte verrà comunicato al Contraente ad ogni ricorrenza annuale del contratto. A seguito del pagamento del capitale assicurato al termine della durata, la posizione individuale si estingue e nulla è più dovuto dalla Società. Qualora raggiunto il termine di tale durata il Contraente non comunichi alla Società l'avvenuto termine del rapporto di collaborazione - allegando la documentazione di cui all'articolo 16 -, la Società provvederà automaticamente a differire di anno in anno la corresponsione del capitale assicurato a scadenza, alle condizioni e con le modalità di rivalutazione in vigore a tale data.

### ARTICOLO 2 - VERSAMENTI DEI PREMI

Il Contraente verserà, relativamente a ciascun Collaboratore/Amministratore inserito nell'elenco di cui al precedente articolo 2:

- all'atto della stipulazione del contratto un premio unico complessivo commisurato all'indennità di fine mandato totale o parziale maturata alla data di decorrenza precisata;
- nel corso della durata contrattuale premi unici al fine di coprire le quote di indennità da accantonare negli anni successivi che verranno determinati dal Contraente.

A fronte del versamento dei premi la Società fornirà le prestazioni assicurate, come specificato al successivo art. 1.

### **ARTICOLO 3 - DURATA**

Il presente contratto rimane in vigore per un periodo di anni 5 e si intenderà tacitamente rinnovato per altri 5 anni e così di seguito, a meno che non venga disdettato dal Contraente o dalla Società con preavviso di almeno 6 mesi, a mezzo lettera raccomandata con Ricevuta di Ritorno. Resta però inteso che le posizioni dei singoli Collaboratori/Amministratori attive alla data della disdetta rimarranno in vigore alle Condizioni Contrattuali della presente polizza e che potranno essere riscattate dal Contraente solo in caso di cessazione del mandato.

### **ARTICOLO 4 - DURATA DELLA POSIZIONE INDIVIDUALE**

Relativamente alle singole posizioni individuali la durata verrà determinata in ragione degli ipotetici anni mancanti al termine del rapporto di collaborazione, con un massimo di 10 anni.

### **ARTICOLO 5 - VARIAZIONI CONTRATTUALI**

La Società si riserva di apportare alle presenti Condizioni Contrattuali quelle modifiche che si rendessero necessarie a seguito di interventi normativi da parte degli enti competenti. Le nuove condizioni verranno applicate ai capitali derivanti dai premi versati dalla prima ricorrenza di polizza successiva all'entrata in vigore delle modifiche.

## **PARTE II - CONCLUSIONE DEL CONTRATTO E DIRITTO DI RECESSO**

### **ARTICOLO 6 - CONCLUSIONE DEL CONTRATTO ED ENTRATA IN VIGORE DI OGNI POSIZIONE INDIVIDUALE**

Il contratto è concluso (perfezionato) nel giorno in cui il Contraente riceve la comunicazione scritta, firmata dalla Società, dell'accettazione della proposta firmata dal Contraente.

Ciascuna posizione individuale contenuta nell'elenco di cui al precedente articolo 8 entra in vigore, a condizione che il contratto sia concluso e sia stato pagato il primo premio unico relativo alla suddetta copertura.

## **ARTICOLO 7 - COMUNICAZIONI DA PARTE DEL CONTRAENTE**

Il Contraente si impegna a comunicare alla Società l'elenco dei Collaboratori/Amministratori per i quali manifesterà la volontà di inserimento in contratto tramite la compilazione e la sottoscrizione della proposta su apposito modulo fornito dalla Società, specificando il premio unico da corrispondere per ciascun Collaboratore/Amministratore.

## **ARTICOLO 8 - COMUNICAZIONI DA PARTE DELLA SOCIETÀ**

La Società rilascerà al Contraente, in base alla proposta da questo compilata e sottoscritta, l'elenco dei Collaboratori/Amministratori con l'indicazione, per ciascuno di essi, dei premi pagati e capitali assicurati; questo elenco formerà parte integrante del Contratto.

## **ARTICOLO 9 - OBBLIGHI DELLE PARTI**

Le obbligazioni a carico di ciascuna parte, Contraente e Società come prima definite, risultano esclusivamente dal presente contratto e dalle eventuali appendici, regolarmente sottoscritte.

## **PARTE III - REGOLAMENTAZIONE NEL CORSO DEL CONTRATTO**

### **ARTICOLO 10 - MODALITÀ DI RIVALUTAZIONE DEL CAPITALE ASSICURATO**

Ad ogni ricorrenza annuale della data di decorrenza del contratto, il capitale, in vigore durante il periodo annuale precedente, verrà rivalutato secondo quanto previsto di seguito.

### **a) Misura della rivalutazione**

Ad ogni ricorrenza annuale la Società determina il rendimento annuo da attribuire al contratto moltiplicando il rendimento medio annuo di cui al punto 2 del Regolamento della Gestione Separata Crédit Agricole Vita per una aliquota di partecipazione pari al 90%, a condizione che la Società conservi almeno uno 0,75 di punto percentuale di rendimento realizzato.

Nel caso in cui l'attribuzione della suddetta aliquota di partecipazione non permetta di conservare il corrispondente differenziale, l'aliquota di partecipazione accordata sarà quella derivante dal rapporto tra il rendimento medio annuo diminuito del suddetto differenziale ed il tasso di rendimento medio annuo stesso. La misura di rivalutazione è uguale al rendimento attribuito; è comunque garantita la misura annua minima di rivalutazione del 1,75%.

### **b) Rivalutazione del capitale assicurato e del valore di riscatto**

Ad ogni ricorrenza annuale il capitale assicurato in vigore durante il periodo annuale precedente verrà aumentato sommando un importo ottenuto applicando al suddetto capitale la misura di rivalutazione di cui al precedente punto a). Per ciascun premio versato, in occasione della prima rivalutazione, la suddetta misura di rivalutazione verrà ridotta in proporzione al tempo intercorrente tra la data di pagamento del relativo premio e la suddetta prima ricorrenza annuale. Per i riscatti nel caso in cui la richiesta di pagamento non coincida con una ricorrenza annuale, il capitale in vigore verrà rivalutato fino alla data della richiesta, applicando al suddetto capitale la misura di rivalutazione di cui al precedente punto a) ridotta in proporzione al tempo intercorrente tra l'ultima ricorrenza annuale e la data di richiesta stessa.

## **ARTICOLO 10 BIS - MAGGIORAZIONE DEI PREMI**

Al fine del calcolo del capitale di cui all'art.10 i premi versati saranno maggiorati in coincidenza di ciascuna ricorrenza annuale del contratto, con un rendimento annuo determinato dalla differenza tra il prodotto del rendimento medio annuo di cui al punto 2 del Regolamento della Gestione Separata Crédit Agricole Vita per un'aliquota di partecipazione pari al 90,00% ed il tasso del 3,00%, il tutto scontato per il periodo di un anno al 3%. Per ciascun premio versato nell'ultimo anno trascorso, la maggiorazione verrà ridotta in relazione alla frazione di anno rispettivamente compresa tra la data di pagamento di ciascun premio unico e la ricorrenza annuale di polizza raggiunta.

## **ARTICOLO 11 - RISCATTO**

In caso la risoluzione del rapporto di collaborazione di uno o più Collaboratori/Amministratori avvenga - per qualsiasi causa - precedentemente al termine della durata della posizione individuale, la Società si impegna a corrispondere ai Beneficiari, su specifica richiesta scritta e firmata del Contraente, il valore di riscatto coincidente con il capitale di cui al precedente articolo 1. A seguito del pagamento di tale valore, la posizione individuale si estingue e nulla è più dovuto dalla Società.

## **ARTICOLO 12 - CESSIONE, PEGNO E VINCOLO**

Sul presente contratto non sono ammesse operazioni di cessione, pegno e vincolo.

## **ARTICOLO 13 - DUPLICATO DELLA POLIZZA**

In caso di smarrimento, di sottrazione o distruzione dell'originale della polizza, il Contraente o gli aventi diritto possono ottenere un duplicato a proprie spese e responsabilità.

# **PARTE IV - BENEFICIARI E PAGAMENTI DELLA SOCIETÀ**

## **ARTICOLO 14 - BENEFICIARI**

I Beneficiari delle prestazioni garantite sono i singoli Collaboratori/Amministratori inseriti nell'elenco di cui al precedente articolo 8. La designazione dei Beneficiari è a titolo definitivo.

## **ARTICOLO 15 - PAGAMENTI DELLA SOCIETÀ**

Le richieste di pagamento dovranno essere fatte per iscritto dal Contraente alla Società.

Alle richieste di pagamento il Contraente dovrà allegare i seguenti documenti:

- la comunicazione dell'importo corrispondente all'IRPEF;
- la fotocopia del verbale di assemblea che rileva la decadenza della carica dell'Amministratore

oppure

la fotocopia della comunicazione, su carta intestata della Ditta, dell'avvenuta risoluzione del rapporto di collaborazione dell'interessato, qualora questi non ricopra cariche specifiche;

- in caso di morte del Collaboratore/Amministratore, la documentazione necessaria ad identificare i suoi aventi diritto.

Resta inteso che della prestazione garantita verrà data al Contraente la parte necessaria affinché assolva ai propri obblighi di sostituto d'imposta nella misura dal Contraente comunicata alla Società.

Entro 30 giorni dalla presentazione di tali documenti la Società provvederà al versamento delle somme dovute. Decorso il termine dei 30 giorni - ed a partire dal medesimo fino alla data dell'effettivo pagamento - sono riconosciuti ai Beneficiari gli interessi moratori, calcolati secondo i criteri della capitalizzazione semplice, al tasso annuo più elevato tra il saggio legale in vigore ed il rendimento attribuito a norma dell'articolo 12 comma a).

Ogni pagamento viene effettuato presso la Sede o presso i soggetti abilitati dalla Società.

## **PARTE V - LEGGE APPLICABILE, FISCALITÀ E FORO COMPETENTE**

### **ARTICOLO 16 - RINVIO ALLE NORME DI LEGGE**

Il contratto è regolato dalle legge italiana. Per tutto quanto non previsto dalle presenti condizioni, valgono le norme di legge.

### **ARTICOLO 17 - IMPOSTE**

Le imposte relative al contratto sono a carico del Contraente, dei Beneficiari od aventi diritto.

### **ARTICOLO 18 - PRESCRIZIONE**

I diritti derivanti dal Contratto di Assicurazione si prescrivono in due anni da quando si è verificato il fatto su cui il diritto stesso si fonda.

# 4 REGOLAMENTO DELLA GESTIONE SEPARATA CAVITA

Alla Gestione Separata Crédit Agricole Vita affluiranno attività per un ammontare non inferiore a quello delle riserve matematiche relative ai contratti rivalutabili in relazione al rendimento della Gestione Separata stessa.

Queste attività, gestite separatamente dagli altri investimenti della Società, saranno costituite da investimenti previsti dal comma 2 punto a) ed altri attivi previsti al comma 2 punto c) capoversi 3) e 5) dell'Articolo 26 del Decreto Legislativo n.174 del 17 marzo 1995.

La Gestione Separata Crédit Agricole Vita è conforme alle norme stabilite dall'Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di Interesse Collettivo con la circolare numero 71 del 26/3/1987 e si attiene alle successive disposizioni. Il tasso percentuale di rendimento medio delle attività inserite nella Gestione Separata Crédit Agricole Vita verrà determinato applicando il seguente procedimento:

1. Al termine di ciascun mese si calcolerà il tasso percentuale di rendimento conseguito nel mese facendo il rapporto tra i redditi di competenza del mese, al netto delle spese in appresso indicate, e la consistenza media nel mese delle corrispondenti attività, determinata in conformità alla circolare ISVAP numero 71 del 26/3/1987 e in base al valore di iscrizione nella Gestione Separata Crédit Agricole Vita, e moltiplicando il risultato del rapporto per 100.

A formare i redditi di competenza del mese concorreranno:

- i ratei di interesse ed i ratei delle cedole maturati nel mese, i dividendi incassati nel mese, gli interessi bancari maturati nel mese sui conti della Gestione Separata Crédit Agricole Vita, al lordo delle eventuali ritenute fiscali. Nel caso di cedole indicizzate, il cui ammontare sarà noto solo al momento della loro esigibilità, si determineranno i ratei maturati sulla base del valore minimo di cedola garantito, mentre l'eventuale eccedenza rispetto al valore minimo garantito verrà accreditata ai redditi del mese in cui le cedole saranno divenute esigibili;
- il saldo delle plusvalenze e minusvalenze realizzate nel mese di competenza della Gestione Separata Crédit Agricole Vita in relazione alla gestione delle attività immesse. Le plusvalenze e le minusvalenze realizzate vengono determinate con riferimento al valore di iscrizione delle corrispondenti attività nella Gestione Separata Crédit Agricole Vita e cioè al prezzo di acquisto per i beni di nuova acquisizione ed al valore di mercato all'atto dell'iscrizione nella Gestione Separata Crédit Agricole Vita per i beni già di proprietà della Società.

Le spese sostenute dalla Società, da portare in diminuzione dei predetti redditi, sono costituite da:

- commissioni e spese bancarie relative alla compravendita e custodia dei titoli, alla compravendita della valuta ed alla gestione dei depositi bancari;
- spese di revisione contabile;
- eventuali interessi passivi.

2. Al termine di ciascun mese, dopo aver determinato il tasso percentuale di rendimento conseguito nel mese, secondo il procedimento indicato al precedente punto 1, si calcolerà il tasso percentuale di rendimento medio facendo la media aritmetica ponderata dei tassi percentuali di rendimento conseguiti in ciascuno degli ultimi dodici mesi trascorsi, utilizzando quali pesi le consistenze medie degli investimenti nei predetti mesi definite al precedente punto 1. Il valore risultante, moltiplicato per dodici, rappresenterà il tasso percentuale di rendimento medio annuo da prendere come base per il calcolo della misura di rivalutazione definita nelle Condizioni Contrattuali, che verrà applicata per le rivalutazioni delle polizze con ricorrenza annuale nel terzo mese successivo.

3. La Gestione Separata Crédit Agricole Vita è annualmente sottoposta a revisione contabile da parte di una Società di revisione iscritta all'albo speciale di cui all'Articolo 161 del D. Lgs. 24.02.1998 n. 58, la quale attesta la rispondenza della gestione stessa al presente Regolamento. In particolare sono soggetti a revisione contabile:

- la corretta valutazione delle attività attribuite alla Gestione Separata Crédit Agricole Vita;
- il rendimento medio annuo della Gestione Separata Crédit Agricole Vita relativo all'ultimo mese dell'anno solare, cioè al periodo che decorre dal 1° gennaio fino al 31 dicembre di ciascun anno;
- l'adeguatezza di ammontare delle attività a fronte degli impegni assunti dalla Società sulla base delle riserve matematiche.

**Data edizione del Fascicolo Informativo e ultimo aggiornamento dei dati ivi contenuti: Luglio 2011**



# 5

## GLOSSARIO

### **Anno (annuo - annuale - annualità)**

Vedere Unità di Misura

### **Appendice contrattuale**

Documento che forma parte integrante del contratto e che viene emesso unitamente o in seguito a questo per modificarne alcuni aspetti in ogni caso concordati tra la Società ed il Contraente.

### **Beneficiario**

Persona fisica o giuridica designata in polizza dal Contraente, che può coincidere o no con il Contraente stesso e con l'assicurato, e che riceve la prestazione prevista dal contratto quando si verifica l'evento assicurato.

### **Caricamenti**

Parte del premio versato dal Contraente destinata a coprire i costi commerciali e amministrativi della Società.

### **Conflitto di interessi**

Insieme di tutte quelle situazioni in cui l'interesse della Società può collidere con quello del Contraente.

### **Consolidamento**

Meccanismo in base al quale il rendimento attribuito secondo la periodicità stabilita dal contratto (annualmente, mensilmente, ecc.), e quindi la rivalutazione delle prestazioni assicurate, sono definitivamente acquisiti dal contratto e conseguentemente le prestazioni stesse possono solo aumentare e mai diminuire.

### **Contraente**

Persona fisica o giuridica, che può coincidere o no con l'assicurato o il beneficiario, che stipula il contratto di assicurazione e si impegna al versamento dei premi alla Società.

## **Contratto (di assicurazione sulla vita)**

Contratto con il quale la Società, a fronte del pagamento del premio, si impegna a pagare una prestazione assicurata in forma di capitale o di rendita al verificarsi di un evento attinente alla vita dell'assicurato.

## **Contratto (di capitalizzazione)**

Contratto con il quale la Società, decorso un termine non inferiore a cinque anni e senza alcuna condizione legata al verificarsi di eventi attinenti alla vita umana, si impegna a pagare un capitale a fronte del pagamento del premio.

## **Età assicurativa**

Vedere Unità di Misura

## **Gestione separata (o speciale)**

Fondo appositamente creato dalla Società di assicurazione e gestito separatamente rispetto al complesso delle attività, in cui confluiscono i premi al netto dei costi versati dai Contraenti che hanno sottoscritto polizze rivalutabili. Dal rendimento ottenuto dalla gestione separata e dall'aliquota di partecipazione deriva la rivalutazione da attribuire alle prestazioni assicurate.

## **Imposta sostitutiva**

Imposta applicata alle prestazioni che sostituisce quella sul reddito delle persona fisiche. Gli importi ad essa assoggettati non rientrano più nel reddito imponibile e quindi non devono venire indicati nella dichiarazione dei redditi.

## **ISVAP**

Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di interesse collettivo, che svolge funzioni di vigilanza nei confronti delle imprese di assicurazione sulla base delle linee di politica assicurativa determinate dal Governo.

## **Mese**

Vedere Unità di Misura

## **Perfezionamento del contratto**

Momento in cui avviene il pagamento del premio pattuito.

## **Plusvalenza/Minusvalenza**

È la differenza rispettivamente positiva o negativa fra il prezzo di vendita di una attività componente la Gestione Separata ed il suo prezzo di acquisto.

## **Polizza collettiva**

Contratto di assicurazione sulla vita o di capitalizzazione stipulato da un Contraente costituito da una persona giuridica, quale ad esempio il Datore di lavoro o una determinato ente rappresentante una categoria professionale, nell'interesse di un gruppo di Amministratori, quali ad esempio i dipendenti dell'azienda o gli appartenenti alla categoria professionale stessa.

## **Premio complessivo (o lordo)**

Importo complessivo, eventualmente rateizzabile, da versare alla Società quale corrispettivo delle prestazioni previste dal contratto.

## **Premio unico**

Importo che il Contraente corrisponde in soluzione unica alla Società al momento della conclusione del contratto.

## **Prescrizione**

Estinzione del diritto per mancato esercizio dello stesso entro i termini stabiliti dalla legge. I diritti derivanti dai contratti di assicurazione sulla vita si prescrivono nel termine di un anno.

## **Prestazione assicurata**

Somma pagabile sotto forma di capitale o di rendita che la Società garantisce al beneficiario al verificarsi dell'evento assicurato.

## **Principio di adeguatezza**

Principio in base al quale la Società è tenuta ad acquisire dal Contraente in fase precontrattuale ogni informazione utile a valutare l'adeguatezza della polizza offerta in relazione alle sue esigenze e alla sua propensione al rischio.

## **Progetto personalizzato**

Ipotesi di sviluppo, effettuata in base al rendimento finanziario ipotetico indicato dall'ISVAP, delle prestazioni assicurate e dei valori di riduzione e riscatto, redatta secondo lo schema previsto dall'ISVAP e consegnato al potenziale Contraente.

## **Proposta**

Documento o modulo sottoscritto dal Contraente, in qualità di proponente, con il quale egli manifesta alla Società la volontà di concludere il contratto di assicurazione in base alle caratteristiche ed alle condizioni in esso indicate.

## **Quietanza di premio**

Documento che prova l'avvenuto pagamento del premio, rilasciato su carta intestata della Società in caso di pagamento in contanti o con assegno (bancario, circolare o di traenza), costituito invece dall'estratto di conto corrente bancario, in caso di accredito alla Società (RID bancario), ovvero dalla ricevuta in caso di pagamento in conto corrente postale.

## **Quietanza di liquidazione**

Documento che prova l'avvenuto pagamento della prestazione.

## **Quinquennio**

Vedere Unità di Misura

## **Rendimento finanziario**

Risultato finanziario della gestione separata nel periodo previsto dal regolamento della gestione stessa.

## **Rendimento minimo trattenuto**

Rendimento finanziario fisso che la Società può trattenere dal rendimento finanziario della gestione separata.

## **Ricorrenza annuale**

L'anniversario della data di decorrenza del contratto di assicurazione.

## **Riserva matematica**

Importo che deve essere accantonato dalla Società per fare fronte agli impegni nei confronti degli assicurati assunti contrattualmente. La legge impone alle società particolari obblighi relativi a tale riserva e alle attività finanziaria in cui essa viene investita.

## **Rivalutazione**

Maggiorazione delle prestazioni assicurate attraverso la retrocessione di una quota del rendimento della gestione separata secondo la periodicità (annuale, mensile, ecc.) stabilita dalle Condizioni Contrattuali.

## **Settimana**

Vedere Unità di Misura

## **Sostituto d'imposta**

Soggetto obbligato, all'atto della corresponsione di emolumenti, all'effettuazione di una ritenuta, che può essere a titolo di acconto o a titolo definitivo, e al relativo versamento.

## **Tassazione separata**

Metodo di calcolo dell'imposta da applicare a redditi a formazione pluriennale, previsto dal legislatore per evitare i maggiori oneri per il contribuente che deriverebbero dall'applicazione delle aliquote progressive dell'imposta sui redditi.

## **Unità di Misura**

Le unità di misura del Sistema Internazionale (Decreto del Ministro dello sviluppo economico del 29 ottobre 2009) riportate nelle seguenti condizioni contrattuali si intendono definite come segue:

- Anno (annuo - annuale - annualità): periodo di tempo la cui durata è pari a 365 giorni (366 in caso di bisestilità)
- Età assicurativa: età in anni interi, determinata trascurando le frazioni d'anno
- Mese: periodo di tempo la cui durata è compresa tra 28 e 31 giorni in funzione della data iniziale del conteggio
- Quinquennio: periodo di tempo la cui durata è pari a 5 anni

Settimana: periodo di tempo la cui durata è pari a 7 giorni.

# FAC SIMILE PROPOSTA



Sede Legale: Via Università, 1 - 43121 Parma (Italia) - Tel. 0521 912018 - Fax 0521 912033  
Sede Amministrativa: Via Uberto Visconti di Modrone, 15 - 20122 Milano  
Capitale Sociale Euro 144.200.000,00 i.v. - P. IVA 01766110346  
Cod. Fisc. e Num. Iscrizione al Registro delle Imprese di Parma N. 09479920150  
Impresa autorizzata all'esercizio delle assicurazioni vita con decreto  
Ministero Industria e Commercio del 21/06/90 (Gazzetta Ufficiale del 29/06/90)  
Iscritta all'Albo delle Imprese di Assicurazioni n. 1.00090  
Società soggetta a direzione e coordinamento di Crédit Agricole Assurances S.A.

## PROPOSTA DI CONTRATTO

T.F.R.  T.F.M.

DIPENDENZA di:

COD:

CAB:

CONTRAENTE:

COD. FISC./P. IVA:

INDIRIZZO:

DECORRENZA:

<input type="checkbox"/> Nuovo contratto				<input type="checkbox"/> Versamento integrativo		<input type="checkbox"/> Rinnovo annuale	
PREMIO NETTO ALL'EMISSIONE EURO		FRAZ.	TASSE 2,50%	PREMIO LORDO EURO (se frazionato premio della rata)			
		<input type="checkbox"/> Sem. <input type="checkbox"/> Trim.					
<b>BENEFICIARI come stabilito dalle Condizioni Contrattuali</b>							

Il Contraente dichiara di:

- aver verificato le dichiarazioni rese nella presente proposta e negli altri documenti che costituiscono parte integrante del contratto stesso;
- aver ricevuto il Fascicolo Informativo e i relativi allegati riguardanti il contratto oggetto della presente proposta, di averne presa visione e di accettarli interamente;
- avere Sede Legale in Italia.

**Non sono consentite e si intendono nulle eventuali correzioni e/o aggiunte effettuate sulla presente proposta successivamente alla stampa della medesima.**

Sottoscritta in \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

Timbro della filiale e firma dell'incaricato

IL CONTRAENTE

DISPOSIZIONE DI ADDEBITO	Spett.le Cariparma Crédit Agricole S.p.A.
Il sottoscritto _____ autorizza ad addebitare sul c/c N. _____ aperto presso di voi ed intestato a _____ l'importo di EUR _____ con accredito a favore di Crédit Agricole Vita S.p.A., quale pagamento del premio unico del contratto Azienda Più TFR n. _____ Vi sollevo da ogni responsabilità per la mancata esecuzione causata dalla indisponibilità sul conto corrente.	FIRMA
Data _____	_____



1/3 DI COPIA PER IL CONTRAENTE

CONTRATTO N°

INTESTATO A:

CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Preso atto dell'informativa ricevuta, ai sensi degli artt. 23, 26 e 43 del D.Lgs. 30/6/2003, n. 196, l'interessato:

**a) acconsento**

- al trattamento da parte del Titolare, nonché degli altri soggetti della Catena Assicurativa, dei dati personali sia comuni sia sensibili, che mi riguardano, funzionale al rapporto giuridico da concludere o in essere con la Società assicuratrice, nonché alla prevenzione ed individuazione delle frodi assicurative e relative azioni legali;
- al trasferimento degli stessi dati all'estero (Paesi UE e Paesi extra UE);

**b) ..... acconsento (°)**

- al trasferimento degli stessi all'estero (Paesi UE e Paesi extra UE) per finalità di profilazione della Clientela, d'informazione e promozione commerciale di prodotti e servizi, nonché di indagini sul gradimento circa la qualità di quelli già ricevuti e di ricerche di mercato;
- al trattamento dei dati personali comuni che mi riguardano per finalità di profilazione della Clientela, d'informazione e promozione commerciale di prodotti e servizi, nonché di indagini sul gradimento circa la qualità di quelli già ricevuti e di ricerche di mercato.

(°) [ove l'interessato NON intenda dare il proprio consenso al trattamento e trasferimento all'estero dei suoi dati personali per finalità di profilazione della Clientela, d'informazione e promozione commerciale, nonché di indagine sul gradimento circa la qualità dei prodotti e/o servizi ricevuti e di ricerche di mercato, deve premettere la parola "NON" alla parola "acconsento"]. Rimane fermo che il consenso è condizionato al rispetto delle disposizioni della vigente normativa.

Luogo e data

FIRMA DELL'INTERESSATO

INFORMATIVA - Dati personali comuni e sensibili ai sensi dell'art. 13 Decreto Legislativo 30.6.2003 n. 196

In conformità dell'art. 13 del Decreto Legislativo 30/6/2003, n. 196 (di seguito denominato Codice), la sottoscritta Società - in qualità di Titolare - La informa sull'uso dei Suoi dati personali e sui Suoi diritti (art. 7 del Codice):

**1) TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI PER FINALITÀ ASSICURATIVE:** la Società tratta i dati personali da Lei forniti o dalla stessa già detenuti, per concludere, gestire ed eseguire il contratto da Lei richiesto, nonché gestire e liquidare i sinistri attinenti all'esercizio dell'attività assicurativa e riassicurativa, a cui la Società è autorizzata ai sensi delle vigenti disposizioni di legge. Nell'ambito della presente finalità il trattamento viene altresì effettuato per la prevenzione ed individuazione delle frodi assicurative e relative azioni legali. In tal caso, ferma la Sua autonomia personale, il conferimento dei dati personali da Lei effettuato potrà essere: a) obbligatorio in base a legge, regolamento o normativa comunitaria (ad esempio per antiriciclaggio, Casellario centrale infortuni Motorizzazione civile); b) strettamente necessario alla conclusione di nuovi rapporti o alla gestione ed esecuzione dei rapporti giuridici in essere o alla gestione e liquidazione dei sinistri. Qualora Lei rifiuti di fornire i dati personali richiesti, la Società non potrà concludere od eseguire i relativi contratti di assicurazione o gestire e liquidare i sinistri.

**2) TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI PER FINALITÀ PROMOZIONALI/COMMERCIALI:** in caso di Suo consenso i Suoi dati potranno essere utilizzati per finalità di profilazione della Clientela, di informazione e promozione commerciali di prodotti e servizi, nonché di indagini sul gradimento circa la qualità di quelli da Lei già ricevuti e di ricerche di mercato. In tali casi il conferimento dei Suoi dati personali sarà esclusivamente facoltativo ed un Suo eventuale rifiuto non comporterà alcuna conseguenza sui rapporti giuridici in essere ovvero in corso di costituzione, precludendo solo l'espletamento delle attività indicate nel presente punto.

**3) MODALITÀ DEL TRATTAMENTO DEI DATI:** il trattamento dei Suoi dati personali potrà essere effettuato anche con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati, con modalità e procedure strettamente necessarie al perseguimento delle finalità sopra descritte; è invece esclusa qualsiasi operazione di diffusione dei dati. La Società svolge il trattamento direttamente tramite soggetti appartenenti alla propria organizzazione o avvalendosi di soggetti esterni alla Società stessa, facenti parte del settore assicurativo o correlati con funzioni meramente organizzative. Tali soggetti tratteranno i Suoi dati:

a) conformemente alle istruzioni ricevute dalla Società in qualità di responsabili o di incaricati, tra i quali indichiamo gli Agenti della Società, i dipendenti o collaboratori della Società stessa addetti alle strutture aziendali nell'ambito delle funzioni cui sono adibiti ed esclusivamente per il conseguimento delle specifiche finalità indicate nella presente informativa. L'elenco aggiornato dei responsabili e delle categorie di incaricati è conoscibile ai riferimenti indicati nel seguente punto 7);

b) in totale autonomia, in qualità di distinti Titolari.

**4) COMUNICAZIONE DEI DATI PERSONALI** a) I Suoi dati personali possono essere comunicati esclusivamente per le finalità di cui al punto 1 o per obbligo di legge agli altri soggetti del settore assicurativo (costituenti la c.d. catena assicurativa), quali assicuratori, coassicuratori e riassicuratori; agenti, subagenti, produttori di agenzia, mediatori di assicurazione ed altri canali di acquisizione di contratti di assicurazione (ad esempio, banche e SIM); legali, periti e autofficine; società di servizi a cui siano affidate la gestione, la liquidazione ed il pagamento dei sinistri, nonché società di servizi informatici, di archiviazione od altri servizi di natura tecnico/organizzativa; banche depositarie per i Fondi Pensioni; organismi associativi (ANIA) e consortili propri del settore assicurativo, ISVAP, Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato, CONSAP, UCI, Commissione di vigilanza sui fondi pensione, Ministero del Lavoro e della Previdenza sociale ed altre banche dati nei confronti delle quali la comunicazione dei dati è obbligatoria (ad esempio, Ufficio Italiano Cambi, Casellario Centrale Infortuni, Motorizzazione civile e dei trasporti in concessione);

b) inoltre i dati personali possono essere comunicati, per le finalità di cui al punto 2 a società controllanti, controllate e collegate, anche indirettamente, ai sensi delle vigenti disposizioni di legge, a Società specializzate in promozione commerciale, ricerche di mercato ed indagini sulla qualità dei servizi e sulla soddisfazione dei clienti.

L'elenco dei soggetti a cui sono comunicati i dati è conoscibile ai riferimenti indicati nel seguente punto 7.

**5) TRASFERIMENTO DI DATI ALL'ESTERO:** i dati personali possono essere trasferiti verso paesi UE e verso paesi terzi rispetto all'Unione Europea.

**6) DIRITTI DELL'INTERESSATO:** Ai sensi dell'art. 7 del Codice Lei potrà esercitare specifici diritti, tra cui quelli di ottenere dalla Società la conferma dell'esistenza o meno dei propri dati personali e la loro messa a disposizione in forma intelligibile; di avere conoscenza dell'origine dei dati, nonché della logica e delle finalità su cui si basa il trattamento; di ottenere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, nonché l'aggiornamento, la rettificazione o, se vi è interesse, l'integrazione dei dati; di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento stesso.

**7) TITOLARE E RESPONSABILE DEL TRATTAMENTO DEI DATI:** titolare, ex art. 28 del Codice sulla Privacy, del trattamento è Crédit Agricole Vita S.p.A. nella persona del suo Legale Rappresentante pro-tempore, con Sede Legale in via Università, 1 - 43121 Parma (Italia). Responsabile designato per il riscontro all'interessato in caso di esercizio dei diritti di cui all'art. 7 del Codice della Privacy, è l'Area Operations IT e Organizzazione della Società presso la Sede Amministrativa di Via Uberto Visconti di Modrone, 15 - 20122 Milano (Italia), telefono 02721713238 - fax 02721713218, a cui potrà essere richiesta ogni informazione in merito all'individuazione degli altri Responsabili del trattamento e dei soggetti cui vengono comunicati i dati e di coloro che operano per conto del Titolare.

